

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 25 (1989)

**Heft:** 7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

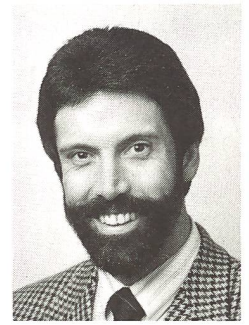
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Inhalt Sommaire Sommario

Techniques d'évaluation et de renforcement musculaire	3
Die Seite der Leser	16
Mitteilungen Verband Informations Fédérations	18
Sektionen/Sections	19
Aus der Geschäftsstelle / Bureau d'administration / Ufficio d'amministrazione	19
Kurse/Tagungen	22
Tableau de cours	29
Industrienachrichten / Nouvelles de l'industrie	32
Info	33
Stellenanzeiger /Service de l'emplois	35
Zu verkaufen / A vendre	55



Nr. 7/89

4500 Exemplare

Schweizerischer Physiotherapeutenverband  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Erscheint monatlich 25. Jahrgang  
Parution mensuelle 25ème année  
Ogni mese

Impressum siehe Seite 56

## EDITORIAL

Zwei grosse, wichtige Projekte des SPV stehen zur Zeit in der Realisierungsphase: Das **zentrale Inkasso** sowie die **Erfassung aller berufstätigen Physiotherapeuten** in der Schweiz.

Über weitere aktuelle Projekte soll zu einem anderen Zeitpunkt informiert werden.

Das «Zentrale Inkasso» stellt primär eine Dienstleistung des Zentralverbandes an seine Sektionen dar. Die Sektionskassiere sollen von zum Teil aufwendigen administrativen Arbeiten entlastet werden. Im weiteren kann damit die vielfältige Mitgliederpraxis im SPV überprüft und revidiert werden. Diesbezüglich konnten bereits wertvolle Erkenntnisse gewonnen werden. Nicht zuletzt kann mit dem Inkasso die neu aufgearbeitete zentrale Mitgliederdatei auf Vollständigkeit und Genauigkeit überprüft werden.

Die «Erfassung der Diplome» aller Physiotherapeuten ist der direkte Vollzug eines Delegiertenversammlungsbeschlusses von 1987. Es herrschte damals Einstimmigkeit über die Abschaffung der 50%-Klausel im Tarifvertrag, was in der Tarifrevision per 1. 1. 89 realisiert werden konnte. Um nun die daraus folgenden Übergangs- und Ausnahmeregelungen korrekt und konsequent anwenden zu können, bleibt nichts anderes übrig, als alle Diplome der zu Lasten der Kranken- und Unfallversicherer tätigen Physiotherapeuten zu erfassen und zu registrieren. Dass bei diesem Projekt Schwierigkeiten und emotionelle Reaktionen bei den Betroffenen auftreten würden, war vorauszusehen. Man soll dabei aber nie ausser acht lassen, dass nun endlich die Möglichkeit besteht, in Sachen Diplomen eine gesamtschweizerische Flurbereinigung vorzunehmen. Die bis anhin gemachten Erfahrungen zeigen unmissverständlich, dass es dazu höchste Zeit war. Ohne Polemik oder Schwarzmalerei betreiben zu wollen, sei doch darauf hingewiesen, dass zum Teil «augiasstall-ähnliche» Situationen ans Licht getreten sind.

Die Durchführung und erfolgreiche Vollendung dieses aufwendigen Projektes stellt einen **wesentlichen Bestandteil** in der Imagepflege unseres Berufs und Erhöhung unserer Glaubwürdigkeit dar. Es geht jetzt nämlich darum, Farbe zu bekennen. Farbe in dem Sinn, dass man zu einer Ausbildung als Physiotherapeut steht und Bereitschaft zeigt, dies auch in der Praxis kompromisslos durchzusetzen. Der SPV als Träger der Berufspolitik **aller** Physiotherapeuten erhält damit ein wesentliches Instrument in die Hände, in Zukunft erfolgreich zu wirken.

All jenen, die sich prompt und konstruktiv der Erfassung unterziehen, möchte ich meinen herzlichsten Dank aussprechen. Diejenigen, die an der Angelegenheit nicht eitel Freude bekunden können, möchte ich doch bitten, sich die Sache im oben erwähnten Sinne noch einmal zu überlegen. Wer bis anhin die Bestimmungen der Tarifverträge korrekt angewendet hat, hat keinerlei Folgen zu befürchten. Im Gegenteil, die Anerkennung und Registrierung durch den Verband bedeutet ein Qualitätszeichen und somit Garantie für problemlose physiotherapeutische Berufstätigkeit.

M. Borsotti, Zentralpräsident SPV

*Deux grands projets importants de la FSP sont actuellement en cours de réalisation: l'encaissement central et le recensement des physiothérapeutes exerçant leur profession en Suisse.*

*D'autres projets, également d'actualité, feront l'objet d'une information ultérieure.*

*L'«encaissement central» consiste essentiellement en une prestation de la Fédération centrale aux sections, qui permet aux caissiers des sections d'être déchargés de travaux administratifs longs et coûteux. En outre, la pratique relative aux membres FSP, très variée, peut être ainsi contrôlée et modifiée. Des résultats appréciables ont d'ailleurs déjà été obtenus dans ce domaine. Enfin, ce système nous permet de vérifier si les informations contenues dans le nouveau fichier central sont complètes et exactes.*

*La «saisie des diplômes» de tous les physiothérapeutes est l'application directe d'une décision prise en 1987 lors d'une assemblée des délégués. A cette époque, les délégués s'étaient prononcés à l'unanimité pour l'abolition de la clause des 50% dans la convention tarifaire, décision qui a pris effet avec la révision tarifaire entrée en vigueur le 1. 1. 89. Pour appliquer correctement les dispositions transitoires et les règles d'exception qui en découlent, il ne reste plus qu'à saisir et à enregistrer les informations concernant les diplômes de tous les physiothérapeutes travaillant à la charge des assurances-maladie et accidents. Il était à prévoir qu'un tel projet provoquerait des réactions passionnées et des difficultés chez les personnes concernées. Cet aspect négatif ne doit pas faire oublier que nous disposons désormais d'une possibilité de clarifier au niveau national la situation en matière de diplômes. Les expériences faites jusqu'à ce jour ont montré de toute évidence qu'il était temps. Sans vouloir polémiquer sur le sujet ou dramatiser les choses, on peut remarquer que des situations parfois confuses sont apparues au grand jour. L'application et l'achèvement de ce projet important constituent une partie essentielle de l'image de marque et de la crédibilité que nous voulons donner à notre profession. Il est indispensable d'annoncer la couleur, dans le sens où il faut s'en tenir à une formation de physiothérapeute et être disposé à appliquer cette conception dans la pratique, sans compromis. La FSP, en tant qu'ambassadeur de la politique professionnelle de tous les physiothérapeutes, dispose ainsi d'un instrument qui est promis à un bel avenir. A tous ceux qui acceptent spontanément et de manière constructive de s'unir à ces efforts, j'aimerais exprimer mes plus vifs remerciements. Ceux qui ne débordent pas d'enthousiasme sont priés de réfléchir une fois de plus à ce sujet dans l'esprit de ce qui précède. Tous ceux qui, jusqu'ici, ont appliqué correctement les dispositions de la convention tarifaire, n'ont absolument rien à craindre. En effet, la reconnaissance par la Fédération et l'enregistrement des données sont garants de la qualité des services professionnels offerts par les physiothérapeutes.*

*M. Borsotti, président central FSP*

*Attualmente due grandi progetti importanti della FSF sono in fase di realizzazione: incasso centrale da una parte e il rilevamento di tutti i fisioterapisti attualmente attivi in Svizzera dall'altra.*

*«L'incasso centrale» vuol essere in prima linea un servizio della federazione centrale nei confronti delle sue sezioni, alleviando i cassieri di sezioni da certi lavori amministrativi. Nello stesso tempo permette di esaminare e rivedere l'inconsequente prassi della gestione dei membri, dando così un'immagine chiara della situazione. Infine il nuovo sistema d'incasso permette anche di riesaminare la completezza e l'esattezza dei dati dei membri rielaborati dalla centrale.*

*Il «rilevamento dei diplomi» di tutti i fisioterapisti è l'applicazione di una risoluzione presa all'assemblea dei delegati del 1987. Allora tutti erano d'accordo di abolire la clausola dei 50% della convenzione tariffaria, ciò che ha potuto essere realizzato in seguito alla revisione delle tariffe per il 1.1. 89. Per poter applicare in modo corretto e perseverante i regolamenti transitori ed eccezionali, quali conseguenze della revisione, siamo costretti a rilevare e registrare tutti i diplomi dei fisioterapisti che lavorano a carico delle casse malati e delle assicurazioni contro gli infortuni. Era da prevedere che questo progetto avrebbe provocato difficoltà e reazioni emozionali. Non dimentichiamo però che per quanto riguarda i diplomi finalmente si otterrà una sola regolamentazione valevole per tutta la Svizzera. Le esperienze fatte finora ci mostrano che era proprio ora di fare qualcosa. Senza voler polemizzare dirò che si sono incontrate situazioni pari a quelle delle «stalle di Augia».*

*La realizzazione di questo progetto impegnativo e il suo esito positivo sono molto importanti per migliorare l'immagine e per aumentare la credibilità della nostra professione. E ora di mettere le carte in tavola, nel senso di riconoscere la formazione di fisioterapista e di difenderla senza compromessi anche in prassi. Con questo progetto la FSF, quale organo della politica professionale di tutti i fisioterapisti, avrà in mano uno strumento per agire efficacemente.*

*Vorrei ringraziare tutti coloro che si sono sottoposti in modo pronto e costruttivo al rilevamento dei diplomi.*

*Coloro invece che non sono molto entusiasti della faccenda, li prego di ripensarla nei sensi menzionati sopra. Chi ha sempre agito conformemente alle disposizioni delle convenzioni tariffarie non ha niente da tenere. Anzi, il riconoscimento della formazione e la sua registrazione da parte della FSF sono un marchio di qualità che garantisce l'esercizio della professione di fisioterapista senza problemi.*

*M. Borsotti, presidente centrale FSF*